



Pediatric Orthopedics of Southwest Florida

Kristin M. Cola, DO ♦ Amy J. Harlow, MD ♦ Jordan R. Vokes, MD ♦ Bobby Palmer, MD
Ashley C. Ringland, PA-C ♦ Abigail M. Ray, PA-C ♦ Tiffany J. Mossman, APRN, PNP-AC
Sunita Raghobar, PA-C ♦ Madison Casale, PA-C ♦ Laci Lusco, PA-C

Avi sou Pratik Konfidansyalite

Enfòmasyon Ou. Dwa Ou. Responsabilite Nou.

Avi sa a dekri kijan enfòmasyon medikal sou ou ka itilize ak pataje, epi kijan ou kapab jwenn aksè ak enfòmasyon sa yo. Tanpri li li avèk anpil atansyon.

Dat Efektif: 2026

Responsab Konfidansyalite: Manadjè Klinik la

Telefòn: 239-432-5100

Dwa Ou

Ou gen dwa pou:

- Jwenn yon kopi dosye medikal ou sou papye oswa elektwonik
- Koriye dosye medikal ou sou papye oswa elektwonik
- Mande kominikasyon konfidansyèl
- Mande nou limite enfòmasyon nou pataje yo
- Jwenn yon lis moun oswa òganizasyon nou te pataje enfòmasyon ou avèk yo
- Jwenn yon kopi avi konfidansyalite sa a
- Chwazi yon moun pou aji pou ou
- Depoze yon plent si ou kwè dwa konfidansyalite ou yo te vyole

Chwa Ou Yo

Ou gen kèk chwa sou fason nou itilize ak pataje enfòmasyon lè nou:

- Bay fanmi ak zanmi enfòmasyon sou kondisyon ou
- Bay asistans nan ka dezaz
- Mete non ou nan yon repètwa lopital
- Bay swen sante mantal
- Fè pwomosyon sèvis nou yo oswa vann enfòmasyon ou
- Ranmase lajan

Itilizasyon ak Pataj Enfòmasyon Nou Fè

Nou ka itilize epi pataje enfòmasyon ou pou:

- Trete ou
- Jere òganizasyon nou an
- Fè fakti pou sèvis ou resevwa yo

15821 Hollyfern Court • Fort Myers, FL 33908

3361 Pine Ridge Road • Suite 202, Naples, FL

34109 Mailing Address: 15880 Summerlin Road #300, PMB #322 • Fort Myers, FL 33908

239-432-5100 • Fax 239-432-0629 • www.PedsOrtho.net

- Ede nan kestyon sante piblik ak sekirite
- Fè rechèch
- Konfòme nou ak lalwa
- Reponn demann don ògàn ak tisi
- Travay ak doktè legal oswa direktè fineray
- Reponn kestyon konpansasyon travayè, lapolis, ak lòt demann gouvènman
- Reponn pwosè ak lòt aksyon legal

Nan limit nou genyen dosye ki gen rapò ak twoub itilizasyon sibstans, dapre 42 CFR pati 2, nou pap pataje enfòmasyon sa yo pou ankèt oswa pwosedi legal kont ou san (1) konsantman ekri ou oswa (2) yon lòd tribinal ak yon manda.

Dwa Ou

Lè sa gen pou wè ak enfòmasyon sante ou, ou genyen sèten dwa. Seksyon sa a eksplike dwa ou yo ak kèk responsablite nou genyen pou ede ou.

Jwenn yon kopi elektwonik oswa papye dosye medikal ou

- Ou ka mande pou wè oswa jwenn yon kopi elektwonik oswa papye dosye medikal ou ak lòt enfòmasyon sante nou genyen sou ou. Mande nou kijan pou fè sa.
- Nou pral bay yon kopi oswa yon rezime enfòmasyon sante ou yo, anjeneral nan 30 jou apre demann ou an. Nou ka chaje yon frè rezonab ki baze sou depans yo.

Mande nou korije dosye medikal ou

- Ou ka mande nou korije enfòmasyon sante sou ou ke ou panse ki pa kòrèk oswa ki pa konplè. Mande nou kijan pou fè sa.
- Nou ka di “non” a demann ou an, men nou pral eksplike rezon an alekri nan 60 jou.

Mande kominikasyon konfidansyèl

- Ou ka mande nou kontakte ou nan yon fason espesifik (pa egzanp lakay, biwo, oswa telefòn selilè) oswa voye lapòs nan yon lòt adrès.
- Nou pral dakò ak tout demann rezonab.

Mande nou limite sa nou itilize oswa pataje

- Ou ka mande nou pou nou pa itilize oswa pataje sèten enfòmasyon sante pou tretman, peman, oswa operasyon nou yo. Nou pa oblije dakò ak demann ou an, epi nou ka di “non” si sa ta ka afekte swen ou. Si nou dakò ak demann ou an, nou ka toujou pataje enfòmasyon sa yo si ou bezwen tretman ijans.
- Si ou peye totalman ak lajan pa ou pou yon sèvis oswa yon atik swen sante, ou ka mande nou pa pataje enfòmasyon sa yo ak konpayi asirans ou pou rezon peman oswa operasyon. Nou pral di “wi” sof si lalwa egzije nou pataje enfòmasyon sa yo.

Jwenn yon lis moun nou te pataje enfòmasyon ou avèk yo

- Ou ka mande yon lis (kontablite) tout fwa nou te pataje enfòmasyon sante ou pandan sis ane anvan dat demann ou an, ak kiyès nou te pataje li avèk yo ak poukisa.

- Nou pral enkli tout divilgasyon yo eksepte sa ki gen rapò ak tretman, peman, ak operasyon swen sante, ansanm ak kèk lòt divilgasyon (tankou sa ou te mande nou fè yo). Nou pral bay yon lis gratis chak ane, men nou ka chaje yon frè rezonab si ou mande yon lòt nan menm 12 mwa yo.

Jwenn yon kopi avi konfidansyalite sa a

Ou ka mande yon kopi papye avi sa a nenpòt ki lè, menm si ou te dakò resevwa li elektwonikman. Nou pral ba ou yon kopi papye san reta.

Chwazi yon moun pou aji pou ou

- Si yon moun gen otorite legal pou aji kòm reprezantan pèsònèl ou, tankou yon manda medikal oswa gadyen legal, moun sa a kapab egzèsè dwa ou yo epi pran desizyon sou enfòmasyon sante ou.
- Nou pral verifye ke moun nan gen otorite sa a anvan nou pran nenpòt aksyon.

Depoze yon plent si ou santi dwa ou yo vyole

- Ou ka pote plent si ou santi nou vyole dwa ou yo lè ou kontakte nou ak enfòmasyon ki nan premye paj la.
- Ou kapab deposite yon plent ak Depatman Sante ak Sèvis Imen Etazini, Biwo Dwa Sivil yo, lè ou voye yon lèt nan 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, rele 1-877-696-6775, oswa vizite:

[HHS – Depoze yon plent HIPAA](#)

- Nou pap pran revanj kont ou paske ou deposite yon plent.

Chwa Ou Yo

Pou kèk enfòmasyon sante, ou kapab di nou chwa ou sou sa nou pataje. Si ou gen yon preferans klè sou kijan nou pataje enfòmasyon ou nan sitiyasyon ki dekri anba yo, pale avèk nou. Di nou sa ou vle nou fè, epi nou pral swiv enstriksyon ou yo.

Nan ka sa yo, ou gen dwa epi chwa pou di nou:

- Pataje enfòmasyon ak fanmi ou, zanmi pwòch ou, oswa lòt moun ki patisipe nan swen ou oswa peman swen ou
- Pataje enfòmasyon nan sitiyasyon sekou apre dezaz
- Mete enfòmasyon ou nan yon repètwa lopital

Si ou pa kapab di nou preferans ou, pa egzanp si ou san konesans, nou ka pataje enfòmasyon ou si nou kwè sa nan pi bon enterè ou. Nou kapab tou pataje enfòmasyon ou lè sa nesèsè pou diminye yon menas grav ak iminan pou sante oswa sekirite.

Nan ka sa yo, nou pap janm pataje enfòmasyon ou san pèmisyon ekri ou:

- Rezon maketing
- Vant enfòmasyon ou
- Pifò pataj nòt sikoterapi

Nan ka ranmasaj lajan:

- Nou ka kontakte ou pou efò ranmasaj lajan, men ou ka di nou pou nou pa kontakte ou ankò.

Si nou genyen dosye ki gen rapò ak twoub itilizasyon sibstans dapre 42 CFR pati 2, nou pral ba ou yon avi klè davans ak yon chwa sou si ou vle resevwa kominikasyon ranmasaj lajan ki itilize enfòmasyon sa yo.

Itilizasyon ak Pataj Enfòmasyon Nou Fè

Kijan nou nòmalman itilize oswa pataje enfòmasyon sante ou?

Nou nòmalman itilize oswa pataje enfòmasyon sante ou nan fason sa yo:

Trete ou

Nou kapab itilize enfòmasyon sante ou epi pataje yo ak lòt pwofesyonèl k ap trete ou.

Egzanp: Yon doktè k ap trete ou pou yon blesi mande yon lòt doktè enfòmasyon sou kondisyon jeneral sante ou.

Jere òganizasyon nou an

Nou kapab itilize epi pataje enfòmasyon sante ou pou jere klinik nou an, amelyore swen ou, epi kontakte ou lè sa nesèsè.

Egzanp: Nou itilize enfòmasyon sante sou ou pou jere tretman ak sèvis ou yo.

Fè fakti pou sèvis ou yo

Nou kapab itilize epi pataje enfòmasyon sante ou pou fè fakti epi jwenn peman nan men plan sante oswa lòt òganizasyon.

Egzanp: Nou bay enfòmasyon sou ou bay plan asirans sante ou pou li kapab peye sèvis ou yo.

Ki lòt fason nou kapab itilize oswa pataje enfòmasyon sante ou?

Lalwa pèmèt oswa egziye nou pataje enfòmasyon ou nan lòt fason — anjeneral pou ede enterè piblik tankou sante piblik ak rechèch. Nou dwe satisfè anpil kondisyon legal anvan nou kapab pataje enfòmasyon ou pou rezon sa yo.

Nan tout ka yo, tankou sa ki mansyone anba yo, si nou genyen dosye ki gen rapò ak twoub itilizasyon sibstans dapre 42 CFR pati 2, nou pa kapab itilize oswa pataje enfòmasyon sa yo nan ankèt oswa pwosedi sivil, kriminel, administratif, oswa lejislatif kont ou san (1) konsantman ou oswa (2) yon lòd tribinal ak yon manda.

Ede ak kestyon sante piblik ak sekirite

Nou kapab pataje enfòmasyon sante sou ou pou kèk sitiyasyon tankou:

- Prevansyon maladi
- Ede ak rapèl pwodwi
- Rapòte move reyaksyon ak medikaman
- Rapòte abi, neglijan, oswa vyolans domestik yo sispèk
- Prevni oswa diminye yon gwo menas pou sante oswa sekirite nenpòt moun

Fè rechèch

Nou kapab itilize oswa pataje enfòmasyon ou pou rechèch medikal.

Konfòme nou ak lalwa

Nou pral pataje enfòmasyon sou ou si lwa federal oswa leta egzije sa, enkli ak Depatman Sante ak Sèvis Imen si li vle verifye nou respekte lwa federal sou konfidansyalite.

Reponn demann don ògàn ak tisi

Nou kapab pataje enfòmasyon sante sou ou ak òganizasyon don ògàn.

Travay ak doktè legal oswa direktè fineray

Nou kapab pataje enfòmasyon sante ak yon doktè legal, egzaminatè medikal, oswa direktè fineray lè yon moun mouri.

Reponn kestyon konpansasyon travayè, lapolis, ak lòt demann gouvènman

Nou kapab itilize oswa pataje enfòmasyon sante sou ou:

- Pou reklamasyon konpansasyon travayè
- Pou rezon lapolis oswa ak yon ajan lapolis
- Ak ajans sipèvizyon sante pou aktivite lalwa otorize
- Pou fonksyon espesyal gouvènman tankou militè, sekirite nasyonal, ak sèvis pwoteksyon prezidansyèl

Reponn pwosè ak aksyon legal

- Nou kapab pataje enfòmasyon sante sou ou an repons ak yon lòd tribinal oswa administratif, oswa an repons ak yon manda.

Responsablite Nou

- Lalwa egzije nou kenbe vi prive ak sekirite enfòmasyon sante pwoteje ou yo.
- Nou pral fè ou konnen rapidman si gen yon vyolasyon ki ka konpwomèt vi prive oswa sekirite enfòmasyon ou yo.
- Nou dwe swiv devwa ak pratik konfidansyalite ki dekri nan avi sa a epi ba ou yon kopi li.
- Nou pap itilize oswa pataje enfòmasyon ou lòt jan pase jan sa dekri nan avi sa a sof si ou ba nou pèmision alekri. Si ou ba nou pèmision, ou ka chanje lide nenpòt ki lè. Fè nou konnen alekri si ou chanje lide.

Pou plis enfòmasyon:

[Enfòmasyon HIPAA pou konsomatè yo – HHS](#)

Chanjman nan kondisyon avi sa a

Nou kapab chanje kondisyon avi sa a, epi chanjman yo pral aplike pou tout enfòmasyon nou genyen sou ou. Nouvo avi a ap disponib sou demann, nan biwo nou an, ak sou sit entènèt nou an.